

RETRO

PERFEKTA  
BOK-  
SAMLINGEN  
ÅR 1936



*Pricka-av-lista med 288 titlar*

Den perfekta boksamlingen  
år 1936.

Återutgivning  
av pricka-av-lista med 288 titlar

av Artur Möller

Redaktör Mikael Jägerbrand

ISBN 978-91-7757-635-8

Copyright © 2020 Mikael Jägerbrand / Virvelvind Förlag, Lysekil.  
Den här e-boken ges ut av E-boksbiblioteket Förlag (imprint)

Mer info: [www.e-boksforlaget.se](http://www.e-boksforlaget.se)

# Förord

Tycker du att det bara ges ut slarviga, oväsentliga och dussinromaner nu för tiden?

Och längtar efter att läsa riktiga och äkta klassiker?

Då är det här den perfekta e-boken för dig.

Här får du en skildring av hur en författare får i uppdrag att skapa det perfekta biblioteket med en boksamling för den som älskar litteratur.

Det är kort sagt en pricka-av-lista hämtad från förr.

Vår e-bok innehåller en omfattande lista med klassiska böcker från hela världen, uppdelade efter länder och språk.

Hela listan omfattar 288 titlar från litteraturens mer än 2 500 åriga historia.

Den här texten publicerades ursprungligen år 1936 i tidskriften "Herrarnas kalender 1937" med rubriken "En herres bokhylla". Texten skrevs av Artur Möller (1883–1940).

Eftersom den här texten skrevs i början av 1900-talet så innehåller den mått, ord och personer som inte är så bekanta i dag. Därför har vi kompletterat originaltexten med en kortfattad ordlista.

Om du har problem med att skriva ut e-bokens sidor med pricka-av-listorna så kan du ta skärmdumpar eller kontakta oss.

# En herres bokhylla år 1936

*Den här texten publicerades ursprungligen år 1936 i tidskriften "Herrarnas kalender 1937" med rubriken "En herres bokhylla". Texten skrevs av Artur Möller (1883–1940).*

**D**et hände för inte så otroligt länge sedan att en författare blev inbjuden att övernatta hos en vän, omutlig ungtkarl och självmedveten levnadskonstnär med titeln direktör, som köpt en villa i skärgården. Då sista båten för dagen gick in till staden just när samkvämet började bli som trevligast, lät gästen utan större svårighet övertala sig att stanna kvar.

Han inkvarterades i det rum, som tack vare villans förre ägare, en vetenskapsman, bar den aktningsbjudande benämningen biblioteket. Och innan han gick till kojs, lät han blicken överflyga bokryggarna: Fanns det något sällskap för honom, om hans farhåga att få vänta några timmar på sömnen skulle visa sig grundad?

Direktörens bokbestånd var inte stort — kanske 150 band — men det borde ju räcka till för en natt. En enda läsvärd bok, som han inte själv hade i alltför friskt minne, var nog.

Men han letade förgäves. Om kvantiteten av direktörens bok-

samling var förvånande ringa, i proportion till villan och övriga agremanger, så var kvaliteten nästan komprometterande. Till 90 procent bestod den av amerikanska, engelska och norska detektivromaner i översättning — den beryktade massfabrikanten Wallace var representerad i en omfattning, som kom författaren att tänka på en vän, vilken åtagit sig att överflytta hans alster till svenska, men hade mycket svårt att hinna med i samma tempo, som Wallace (eller hans underförfattare) skrev.

Var direktörens intresse till den grad inriktat på stöld, mord och bedrägeri? Författaren kom att tänka på en rad, med vilken Henning von Melsted i någon av sina romaner belyst skillnaden i kulturnivå mellan man och hustru: medan hon låg och läste d'Annunzio, slök han detektivromaner.

Nu hörde visserligen inte d'Annunzio till hans egna favoriter — men i jämförelse med Wallace et consortes!

Utom bovlitteraturen upptäckte han på sin värds hylla en del författare, som han trodde, att ingen bildad man längre ville ta i hand, billiga franska sensationsromaner från Ohnets tid — engelska missromaner — förlegade tyska societetsromaner av Nataly von Eschstruth och Freiherr von Ompteda! Ett par av dem t. o. m. inbundna — i band, som förrådde, att de härrörde från lånbibliotek. Hans vän direktören, som nyss köpt villa, lyxbil och mahognyracer, skaffade sig själaspis för 25 öre i månaden från slika lagerlokaler. En man som inte skulle låta ett härtappat vin komma på sitt bord, läste franska och engelska, ja, norska böcker i dåliga översättningar! Samme man som var så noga med vad som fick passera hans matstrupe, som utmärkte sig för en kräsen smak i fråga om cigarrer, drycker och kvinnor, närde sin själ på måfå med vilken soppa som helst!

Där fanns också några av de senaste årens bestsellers, som direktören antagligen köpt för att ha läst dem: Ethel Dell, Munthe, Remarque, Vicki Baum.

Mitt emellan en samling humoresker av Sigurd och von Brauns sentimentala noveller upptäckte författaren ett dedikationsexemplar, som han själv skickat för flera år sedan. Att det inte fått sällskap med några av hans andra böcker förvånade honom inte, ty i olikhet med en del idealistiska biblioteksmän hade han aldrig trott, att folk brydde sig om att köpa vad de kunde få gratis. Han gjorde sig inte ens besväret att se efter, om boken var uppskuren. Men det irriterade honom att ha kommit i sådant sällskap, och han tog bort den från hyllan.

’Till slut grep han en årgång av Svensk Namnbok, vid vilken han somnade, då han hunnit till bokstaven S.

Men vid frukosten kunde han inte låta bli att kasta fram en undran, om inte hans värd hade tänkt på att skaffa sig ett bibliotek, som i någon mån kunde motivera benämningen på det rum, där han tillbragt natten.

Direktören såg ganska reserverad ut.

»Ja, du menar förstås, att jag skulle lägga mig till med några tusental band för att klä väggarna med. Det är dyra tapeter»>

»Nej, jag menar inte, att du skulle ringa till en bokhandlare handlare och beställa 35X6 meter praktband. Ett bibliotek behöver förresten inte vara stort för att vara värdefullt. Varför skaffa sig flera böcker än man hinner läsa? Men då bör det i gengäld bara bestå av böcker, som är vårda att läsas.»>

»Hm, jag förstår! Du vill, att jag ska skaffa mig en kollektion av »klassiker». Men det bryr jag mig inte om. Klassiker är tråkiga.»>

»De flesta, det medges gärna. Men långt ifrån alla. Vad man måste undvika är naturligtvis att få dem i form av 'samlade verk'. Det finns knappt någon författare, som skrivit idel läsbara saker. Men det finns många — även bland klassikerna — som gjort en eller ett par förtjusande böcker.»

Efter att ha fyllt glaset med en blomdoftande och svaltt skimrande mosel, sade direktören:

»Hade jag kommit att tänka på det, skulle jag ha rekommenderat dig att läsa en bok av Jack London, som jag köpte häromdagen — den heter 'Kärlek till livet'.»

»Jag har läst den. Den är omöjlig, onjutbar, tillverkad sedan han blivit utskriven och väl även söndersupen. Men innan dess hann London skriva en, om inte två böcker, som jag skulle ta med på en lista över världslitteraturens pärlor.»

Direktören smuttade tankfullt på sitt vin, så sade han:

»Hör du, det skulle faktiskt roa mig att se, vilka du skulle sätta upp på en sådan lista. Jag misstänker, att jag inte har många av dem på min bokhylla?»

Gästen smålog över glaset.

»Nej, jag lyckades inte hitta någon, men Bibeln hoppas jag i alla fall, att du har någonstans i huset.»

Vid kaffet hade detta bordssamtal utfällt en överenskommelse. Författaren lovade att vid sitt nästa besök på ön ha med sig en förteckning på 175 inhemska och utländska verkligt läsvärda böcker, med de senares titlar på svenska, där goda översättningar finnes. Det skulle bli ungefär samma antal volymer, som nu hade plats i biblioteket. Inom denna trånga ram skulle dock inte pressas in vare sig några uppbyggelseskrifter, encyclopedier, vetenskaplig, teknisk eller filo-



sofisk litteratur — möjligen med något undantag för sådana böcker, som genom hela sin hållning och stil tillhörde vitterheten — och som därför heller inte av fackmännen erkänts som vetenskapliga.

Listan kom i alla fall att kosta författaren mera huvudbry än han i hastigt mod föreställt sig. Den kom att se ut så här:

**Svenska:**

*C. M. Bellman*

Fredmans Epistlar  
Fredmans Testamente

*J. H. Kellgren*

Valda Dikter

*T. Torild*

En kritik öfver critiker

*A. M. Lenngren*

Skaldeförsök

*J. Wallenberg*

Min son på galejan

*J. O. Wallin*

Svenska psalmboken av 1819

*J. F. Franzén*

*S. Hedborn*

*Es. Tegnér*

Frithiofs saga  
Breven

*E. G. Geijer*

Skaldestycken

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| <i>P. D. A. Atterbom</i>    | Lycksalighetens ö           |
| <i>K. A. Nicander</i>       | Hesperider                  |
| <i>H. B. Palmær</i>         | Eldbränder och gnistor      |
| <i>O. P. Sturzen-Becker</i> | Grupper och personnager     |
| <i>C. J. L. Almquist</i>    | Songes                      |
| <i>Em. Flygare-Carlén</i>   | Ett köpmanshus i skärgården |
| <i>Fr. Bremer</i>           | Hemmen i nya världen        |
| <i>Aug. Blanche</i>         | Hyrkusens berättelser       |
| <i>P. Molin</i>             | Ådalens poesi               |
| <i>V. Rydberg</i>           | Dikter                      |
| <i>G. Snoilsky</i>          | Svenska bilder. I Afrika.   |
| <i>Aug. Strindberg</i>      | Hemsöborna<br>Kronbruden    |
| <i>G. af Geijerstam</i>     | Vilse i livet               |
| <i>Ernst Ahlgren</i>        | Pengar                      |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <i>(A. Möller)</i>       | Jörgenboken                              |
| <i>V. von Heidenstam</i> | Endymion<br>Dikter (1895)                |
| <i>O. Levertin</i>       | Rococonoveller<br>Nya dikter             |
| <i>G. Fröding</i>        | Stänk och flikar                         |
| <i>S. Lagerlöf</i>       | En herrgårdssägen<br>Gösta Berlings saga |
| <i>E. A. Karlfeldt</i>   | Flora och Pomona                         |
| <i>Hj Söderberg</i>      | Förvillelser<br>Det mörknar över vägen   |
| <i>Bo Bergman</i>        | Elden                                    |
| <i>Ola Hansson</i>       | Före giftermålet                         |
| <i>F. Vetterlund</i>     | Genom åren                               |
| <i>H. v. Melsted</i>     | Milla                                    |
| <i>H. Berger</i>         | Bendel & C:o                             |

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| <i>H. Öberg</i>       | Grand Hôtel Jespersen     |
| <i>A. Engström</i>    | En ny bok                 |
| <i>Hasse Z.</i>       | Quantum satis             |
| <i>E. Wägner</i>      | Svalorna flyga högt       |
| <i>V. Ekelund</i>     | Melodier i skymning       |
| <i>E. Kléen</i>       | Jasminer                  |
| <i>A. Vallengren</i>  | En var sin egen professor |
| <i>L. Nordström</i>   | Herrar                    |
| <i>A. Österling</i>   | Preludier                 |
| <i>S. Siwertz</i>     | Selams                    |
| <i>G. Hellström</i>   | Ett rekommendationsbrev   |
| <i>P. Freudenthal</i> | Hos nymfer                |
| <i>S. Lidman</i>      | Källorna                  |
| <i>M. Stiernstedt</i> | Resning i målet           |

|                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| <i>G. Ullman</i>              | Präster                |
| <i>A. Ruhe</i>                | Cyriel och Irmelin     |
| <i>B. Malmberg</i>            | Vid gränsen            |
| <i>Frank Heller</i>           | Storhertigens finanser |
| <i>Anders Eje</i>             | Femtioårsnatten        |
| <i>T. Nerman</i>              | Olympen                |
| <i>Magda Bergquist</i>        | Ett hjärtas sånger     |
| <i>Dagmar Edquist</i>         | Kamratäktenskap        |
| <i>E. Lindorm</i>             | Valda dikter           |
| <i>Harry Blomberg</i>         | Det brinner i snön     |
| <i>S. Selander</i>            | Vår Herres hage        |
| <i>Agnes v. Krusenstierna</i> | Porten vid Johanna     |
| <i>S. Stolpe</i>              | I dödens väntrum       |
| <i>V. Moberg</i>              | Mans kvinna            |

*G. Gustaf-Janson*                      Gubben kommer

*B. Sjöberg*                                Fridas visor

*G. Rybrant*                                Sensationer i valstakt

*Alfr. Vestlund*                            Guldregn

*Li-Tai-Pe*                                    **Kinesiska:**  
Dikter  
(övers. av H. E. Larsson, B. Lidforss, m. fl.)

*Kalidasa*                                    **Indiska:**  
Meghaduta

*Manika Vasaga*                         Hymner

*Homeros*                                    **Grekiska:**  
Iliaden

*Sappho*                                      Dikter

*Omar Khayam*                            **Persiska:**  
Rubayat

**Isländska:**

*(A. U. Bååth)*

Ättesagor

**Romerska:**

*Virgilius*

Aeneiden

*Horatius*

Oden

*Catullus*

Sånger av Catullus från Verona

**Italienska:**

*Dante*

Vita nuova

*Boccaccio*

Decamerone

*Petrarca*

Sonetter till Laura

*Giacomo Leopardi*

La Ginestra

*d'Annunzio*

Elden

**Spanska:**

*Calderon*

Livet en dröm

*José Lorilla*

Cantos del Trovador

*Blasco Ibanez*

De fyra ryttarna

**Franska:**

|                          |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| <i>Fr. Villon</i>        | Stora Testamentet (öv. av Randel) |
| <i>Racine</i>            | Iphigénie en Aulide               |
| <i>Molière</i>           | Misantropen                       |
| <i>Voltaire</i>          | Candide                           |
| <i>V. Hugo</i>           | Les misérables                    |
| <i>A. de Musset</i>      | Les nuits                         |
| <i>A. Dumas</i>          | De tre musketörerna               |
| <i>E. Laboulaic</i>      | Abdallah                          |
| <i>H. Balzac</i>         | Amuletten                         |
| <i>G. Flaubert</i>       | Madame Bovary                     |
| <i>Erckmann-Chatrian</i> | Vännen Fritz                      |
| <i>J. Verne</i>          | Jorden runt på 80 dagar           |
| <i>L. Halévy</i>         | L'abbé Constantin                 |
| <i>G. de Maupassant</i>  | Huset Tellier                     |



*A. France* Drottning Gåsfot  
*E. Rostand* Cyrano de Bergerac  
*A. Psichari* Le voyage du centurion

*A. Gide* Les faux monnayeurs

*A. Maurois* Mœurs et coutumes

*P. Morang* Ouvert la nuit

**Belgiska:**

*Emile van Haeren* Les visages de la vie

*M. Maeterlinck* Monna Vanna

**Schweiziska:**

*J-J. Rousseau* Bekännelser (i Sprengels edition)

*H. F. Amiel* Fragments d'un journal intime

*G. Keller* Der grüne Heinrich

**Engelska:**

*Shakespeare* Macbeth  
Romeo och Julia

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <i>Milton</i>           | Paradise lost   |
| <i>Swift</i>            | Gullivers resor   |
| <i>D. Defoe</i>         | Robinson Crusoe   |
| <i>Byron</i>            | Don Juan  |
| <i>Ch. Dickens</i>      | Två städer  |
| <i>A. Swinburne</i>     | Poems and ballads   |
| <i>Th. Hardy</i>        | Life's little ironies   |
| <i>O. Wilde</i>         | Dorian Grays porträtt   |
| <i>Conan Doyle</i>      | The great Boer war  |
| <i>Jerome K. Jerome</i> | Three men om the bummel   |
| <i>R. Kipling</i>       | Från sju hav (i Nermans övers.)   |
| <i>B. Shaw</i>          | Doktors dilemma   |
| <i>Edgar Allan Poe</i>  | <b>Amerikanska:</b><br>Sällsamma historier<br>(i övers. av Bertel Gripenberg) |

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| <i>Walt Whitman</i>    | Dikter                |
| <i>Mark Twain</i>      | Huckleberry Finn      |
| <i>Upton Sinclair</i>  | The Djungle           |
| <i>Th. Dreysen</i>     | En amerikansk tragedi |
| <i>Sinclair Lewis</i>  | Babbitt               |
|                        | <b>Ryska:</b>         |
| <i>Tolstoy</i>         | Krig och fred         |
| <i>I. Turgeniev</i>    | Vår                   |
| <i>Dostojevski</i>     | Brott och straff      |
| <i>Sacher-Masoch</i>   | Venus i päls          |
| <i>Gogol</i>           | Revisorn              |
| <i>A. Tchekow</i>      | Onkel Vanja           |
| <i>Leonid Andrejef</i> | Sju hängda            |
|                        | <b>Polska:</b>        |
| <i>A. Mickiewitz</i>   | Pan Tadeusz           |

|                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| <i>Henryk Sienkiewicz</i> | Latarnik                           |
|                           | <b>Finländska:</b>                 |
| <i>J. L. Runeberg</i>     | Fänrik Ståls sägner<br>Kung Fjalar |
| <i>Z. Topelius</i>        | Fältskärens berättelser I          |
| <i>Mikaël Lybeck</i>      | Breven till Cecilia                |
| <i>B. Gripenberg</i>      | Gallergrinden                      |
| <i>A. Mörne</i>           | Ny tid                             |
| <i>Elmer Diktonius</i>    | Hårda sånger                       |
|                           | <b>Danska:</b>                     |
| <i>A. Oehlenschläger</i>  | Helge                              |
| <i>H. C. Andersen</i>     | Aeventyr                           |
| <i>C. H. R. Winther</i>   | Hjortens flugt                     |
| <i>G. Brandes</i>         | Voltaire                           |
| <i>H. Bang</i>            | Tine                               |
| <i>H. Drachmann</i>       | Kitzwalde                          |

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| <i>P. Nansen</i>      | Juliets Dagbog             |
| <i>J. P. Jacobsen</i> | Niels Lyne                 |
| <i>G. Wied</i>        | Lifsens Ondskab            |
| <i>K. Gjellerup</i>   | Världsvandrare             |
| <i>J. V. Jensen</i>   | Himmerlandshistorier       |
| <i>S. Lange</i>       | Simson og Delila           |
| <i>Otto Rung</i>      | Paradisfuglen              |
|                       | <b>Norska:</b>             |
| <i>Ibsen</i>          | Haermaendene på Helgoland  |
| <i>Björnson</i>       | Fortaellinger              |
| <i>K. Hamsun</i>      | Pan<br>Under Höststjaernen |
| <i>A. Garborg</i>     | Fred                       |
| <i>N. Kjaer</i>       | Nye Epistler               |
| <i>H. E. Kinck</i>    | Agilulf den Vise           |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <i>Ö. Richter-Frich</i>  | Boken om vinet  |
| <i>V. Krag</i>           | Sange fra min ö   |
| <i>H. Wildenwey</i>      | Nye Digte i Udvalg  |
| <i>N. Lehnau</i>         | <b>Österrikiska:</b><br>Valda dikter (G. Montelin)        |
| <i>A. Schnitzler</i>     | Casanovas hemfärd   |
| <i>Lessing</i>           | <b>Tyska:</b><br>Nathan der Weise                         |
| <i>Goethe</i>            | Faust   |
| <i>Schiller</i>          | Die Jungfrau von Orléans                                  |
| <i>E. T. A. Hoffmann</i> | Der Doppelgänger  |
| <i>Hölderlin</i>         | Gedichte 1826   |
| <i>H. Heine</i>          | Buch der Lieder<br>Tyskland en vintersaga (Hj. Söderberg) |
| <i>G. Hauptmann</i>      | Vävarna   |

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| <i>Th. Mann</i>        | Tonio                  |
| <i>L. Feuchtwanger</i> | Makt                   |
| <i>H. Fallada</i>      | Kleiner Mann. was nun? |

I det författaren överlämnade sin lista, höll han ett litet tal, varur följande må anföras:

Med detta vill jag inte ha sagt, att inte Cervantes var en större diktare än Albert Engström eller Rabelais än Gustaf Janson! Men jag tror inte, du skulle läsa ut varken Don Quijote eller Pantagruel... Jag har nog också varit för patriotisk, men framför allt har jag inte bara tänkt på det läsvärda utan också på det i vår tid njutbara, vilket jag tror du kommer att tacka mig för. Ingenting föråldras snabbare än löjet, vars charm till stor del ligger i dess flyktighet. Många av de äldre klassikerna ha ju till på köpet ett svårt handicap i språket. Stilen betyder, som Brandes säger, detsamma som emaljen betyder för tänkarna: den ger på en gång glans och hållbarhet. Tänk då på dem, som blivit flådda av dåliga översättare! Vidare får du komma ihåg, att jag har en rätt personlig smak. Och att jag långt ifrån läst hela världslitteraturen. Kan du få tag på någon som gjort det och ändå är vid fullt och sunt förstånd, så låt honom sätta upp en sakkunnigare lista.

# Svenska

- |                          |   |                                       |
|--------------------------|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | C. M. Bellman                               | <i>Fredmans Epistlar</i>              |
| <input type="checkbox"/> |   | <i>Fredmans Testamente</i>            |
| <input type="checkbox"/> | J. H. Kellgren                              | <i>Valda Dikter</i>                   |
| <input type="checkbox"/> | T. Torild                                   | <i>En kritik öfver critiker</i>       |
| <input type="checkbox"/> | A. M. Lenngren                              | <i>Skaldeförsök</i>                   |
| <input type="checkbox"/> | J. Wallenberg                               | <i>Min son på galejan</i>             |
| <input type="checkbox"/> | J. O. Wallin<br>J. F. Franzén<br>S. Hedborn | <i>Svenska psalmboken<br/>av 1819</i> |
| <input type="checkbox"/> | Es. Tegnér                                  | <i>Frithiofs saga</i>                 |
| <input type="checkbox"/> |   | <i>Breven</i>                         |
| <input type="checkbox"/> | E. G. Geijer                                | <i>Skaldestycken</i>                  |
| <input type="checkbox"/> | P. D. A. Atterbom                           | <i>Lycksalighetens ö</i>              |



- |                          |                      |  |
|--------------------------|----------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | K. A. Nicander       | <i>Hesperider</i>                      |
| <input type="checkbox"/> | H. B. Palmær         | <i>Eldbränder och gnistor</i>          |
| <input type="checkbox"/> | O. P. Sturzen-Becker | <i>Grupper och personnager</i>         |
| <input type="checkbox"/> | C. J. L. Almquist    | <i>Songes</i>                          |
| <input type="checkbox"/> | Em. Flygare-Carlén   | <i>Ett köpmanshus<br/>i skärgården</i> |
| <input type="checkbox"/> | Fr. Bremer           | <i>Hemmen i nya världen</i>            |
| <input type="checkbox"/> | Aug. Blanche         | <i>Hyrkuskens berättelser</i>          |
| <input type="checkbox"/> | P. Molin             | <i>Ådalens poesi</i>                   |
| <input type="checkbox"/> | V. Rydberg           | <i>Dikter</i>                          |
| <input type="checkbox"/> | G. Snoilsky          | <i>Svenska bilder. I Afrika.</i>       |
| <input type="checkbox"/> | Aug. Strindberg      | <i>Hemsöborna</i>                      |
| <input type="checkbox"/> |                      | <i>Kronbruden</i>                      |

- |                          |                   |                               |
|--------------------------|-------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | G. af Geijerstam  | <i>Vilse i livet</i>          |
| <input type="checkbox"/> | Ernst Ahlgren     | <i>Pengar</i>                 |
| <input type="checkbox"/> | (A. Möller)       | <i>Jörgenboken</i>            |
| <input type="checkbox"/> | V. von Heidenstam | <i>Endymion</i>               |
| <input type="checkbox"/> |                   | <i>Dikter (1895)</i>          |
| <input type="checkbox"/> | O. Levertin       | <i>Rococonoveller</i>         |
| <input type="checkbox"/> |                   | <i>Nya dikter</i>             |
| <input type="checkbox"/> | G. Fröding        | <i>Stänk och flikar</i>       |
| <input type="checkbox"/> | S. Lagerlöf       | <i>En herrgårdssägen</i>      |
| <input type="checkbox"/> |                   | <i>Gösta Berlings saga</i>    |
| <input type="checkbox"/> | E. A. Karlfeldt   | <i>Flora och Pomona</i>       |
| <input type="checkbox"/> | Hj Söderberg      | <i>Förvillelser</i>           |
| <input type="checkbox"/> |                   | <i>Det mörknar över vägen</i> |
| <input type="checkbox"/> | Bo Bergman        | <i>Elden</i>                  |

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Ola Hansson   | <i>Före giftermålet</i>          |
| <input type="checkbox"/> F. Vetterlund | <i>Genom åren</i>                |
| <input type="checkbox"/> H. v. Melsted | <i>Milla</i>                     |
| <input type="checkbox"/> H. Berger     | <i>Bendel &amp; C:o</i>          |
| <input type="checkbox"/> H. Öberg      | <i>Grand Hôtel Jespersen</i>     |
| <input type="checkbox"/> A. Engström   | <i>En ny bok</i>                 |
| <input type="checkbox"/> Hasse Z.      | <i>Quantum satis</i>             |
| <input type="checkbox"/> E. Wägner     | <i>Svalorna flyga högt</i>       |
| <input type="checkbox"/> V. Ekelund    | <i>Melodier i skymning</i>       |
| <input type="checkbox"/> E. Kléen      | <i>Jasminer</i>                  |
| <input type="checkbox"/> A. Vallengren | <i>En var sin egen professor</i> |
| <input type="checkbox"/> L. Nordström  | <i>Herrar</i>                    |

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A. Österling   | <i>Preludier</i>               |
| <input type="checkbox"/> S. Siwertz     | <i>Selams</i>                  |
| <input type="checkbox"/> G. Hellström   | <i>Ett rekommendationsbrev</i> |
| <input type="checkbox"/> P. Freudenthal | <i>Hos nymfer</i>              |
| <input type="checkbox"/> S. Lidman      | <i>Källorna</i>                |
| <input type="checkbox"/> M. Stiernstedt | <i>Resning i målet</i>         |
| <input type="checkbox"/> G. Ullman      | <i>Präster</i>                 |
| <input type="checkbox"/> A. Ruhe        | <i>Cyril och Irmelin</i>       |
| <input type="checkbox"/> B. Malmberg    | <i>Vid gränsen</i>             |
| <input type="checkbox"/> Frank Heller   | <i>Storhertigens finanser</i>  |
| <input type="checkbox"/> Anders Eje     | <i>Femtioårsnatten</i>         |
| <input type="checkbox"/> T. Nerman      | <i>Olympen</i>                 |

- |                          |                        |                               |
|--------------------------|------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Magda Bergquist        | <i>Ett hjärtas sånger</i>     |
| <input type="checkbox"/> | Dagmar Edquist         | <i>Kamratäktenskap</i>        |
| <input type="checkbox"/> | E. Lindorm             | <i>Valda dikter</i>           |
| <input type="checkbox"/> | Harry Blomberg         | <i>Det brinner i snön</i>     |
| <input type="checkbox"/> | S. Selander            | <i>Vår Herres hage</i>        |
| <input type="checkbox"/> | Agnes v. Krusenstierna | <i>Porten vid Johanna</i>     |
| <input type="checkbox"/> | S. Stolpe              | <i>I dödens väntrum</i>       |
| <input type="checkbox"/> | V. Moberg              | <i>Mans kvinna</i>            |
| <input type="checkbox"/> | G. Gustaf-Janson       | <i>Gubben kommer</i>          |
| <input type="checkbox"/> | B. Sjöberg             | <i>Fridas visor</i>           |
| <input type="checkbox"/> | G. Rybrant             | <i>Sensationer i valstakt</i> |
| <input type="checkbox"/> | Alfr. Vestlund         | <i>Guldregn</i>               |

# Kinesiska

- Li-Tai-Pe *Dikter*  
(övers. av H. E. Larsson, B. Lidforss, m. fl.)

# Indiska

- Kalidasa *Meghaduta*
- Manika Vasaga *Hymner*

# Grekiska

- Homeros *Iliaden*
- Sappho *Dikter*

# Persiska

- Omar Khayam *Rubayat*

## Isländska

(A. U. Bååth)      Ättesagor

## Romerska

Virgilius      *Aeneiden*

Horatius      *Oden*

Catullus      *Sånger av Catullus från Verona*

## Italienska

Dante      *Vita nuova*

Boccaccio      *Decamerone*

Petrarca      *Sonetter till Laura*

Giacomo Leopardi *La Ginestra*

d'Annunzio *Elden*

## Spanska

Calderon *Livet en dröm*

José Lorilla *Cantos del Trovador*

Blasco Ibanez *De fyra ryttarna*

## Franska

Fr. Villon *Stora Testamentet*  
(öv. av Randel)

Racine *Iphigénie en Aulide*

Molière *Misantropen*



- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Voltaire          | <i>Candide</i>                 |
| <input type="checkbox"/> V. Hugo           | <i>Les misérables</i>          |
| <input type="checkbox"/> A. de Musset      | <i>Les nuits</i>               |
| <input type="checkbox"/> A. Dumas          | <i>De tre musketörerna</i>     |
| <input type="checkbox"/> E. Laboulaic      | <i>Abdallah</i>                |
| <input type="checkbox"/> H. Balzac         | <i>Amuletten</i>               |
| <input type="checkbox"/> G. Flaubert       | <i>Madame Bovary</i>           |
| <input type="checkbox"/> Erckmann-Chatrian | <i>Vänner Fritz</i>            |
| <input type="checkbox"/> J. Verne          | <i>Jorden runt på 80 dagar</i> |
| <input type="checkbox"/> L. Halévy         | <i>L'abbé Constantin</i>       |
| <input type="checkbox"/> G. de Maupassant  | <i>Huset Tellier</i>           |
| <input type="checkbox"/> A. France         | <i>Drottning Gåsfot</i>        |

- |                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> E. Rostand  | <i>Cyrano de Bergerac</i>     |
| <input type="checkbox"/> A. Psichari | <i>Le voyage du centurion</i> |
| <input type="checkbox"/> A. Gide     | <i>Les faux monnayeurs</i>    |
| <input type="checkbox"/> A. Maurois  | <i>Mœurs et coutumes</i>      |
| <input type="checkbox"/> P. Morang   | <i>Ouvert la nuit</i>         |

## **Belgiska**

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Emile van Haeren | <i>Les visages de la vie</i> |
| <input type="checkbox"/> M. Maeterlinck   | <i>Monna Vanna</i>           |

## **Schweiziska**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> J-J. Rousseau | <i>Bekännelser</i><br><i>(i Sprengels edition)</i> |
|--|--|

H. F. Amiel *Fragments d'un journal intime*

G. Keller *Der grüne Heinrich*

## Engelska

Shakespeare *Macbeth*

*Romeo och Julia*

Milton *Paradise lost*

Swift *Gullivers resor*

D. Defoe *Robinson Crusoe*

Byron *Don Juan*

Ch. Dickens *Två städer*

A. Swinburne *Poems and ballads*

Th. Hardy *Life's little ironies*

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> O. Wilde         | <i>Dorian Grays porträtt</i>              |
| <input type="checkbox"/> Conan Doyle      | <i>The great Boer war</i>                 |
| <input type="checkbox"/> Jerome K. Jerome | <i>Three men om the bummel</i>            |
| <input type="checkbox"/> R. Kipling       | <i>Från sju hav</i><br>(i Nermans övers.) |
| <input type="checkbox"/> B. Shaw          | <i>Doktors dilemma</i>                    |

## Amerikanska

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Edgar Allan Poe | <i>Sällsamma historier</i><br>(i övers. av Bertel Gripenberg) |
| <input type="checkbox"/> Walt Whitman    | <i>Dikter</i>   |
| <input type="checkbox"/> Mark Twain      | <i>Huckleberry Finn</i>                                       |
| <input type="checkbox"/> Upton Sinclair  | <i>The Djungle</i>  |

Th. Dreysen *En amerikansk tragedi*

Sinclair Lewis *Babbitt*

## Ryska

Tolstoy *Krig och fred*

I. Turgeniev *Vår*

Dostojevski *Brott och straff*

Sacher-Masoch *Venus i päls*

Gogol *Revisorn*

A. Tjechov *Onkel Vanja*

Leonid Andrejev *Sju hängda*

## Polska

A. Mickiewitcz *Pan Tadeusz*

Henryk Sienkiewicz *Latarnik*

## Finländska

J. L. Runeberg *Fänrik Ståls sägner*

*Kung Fjalar*

Z. Topelius *Fältskärens berättelser I*

Mikaël Lybeck *Breven till Cecilia*

B. Gripenberg *Gallergrinden*

A. Mörne *Ny tid*

Elmer Diktonius *Hårda sånger*

# Danska

- A. Oehlenschläger *Helge*
- H. C. Andersen *Aeventyr*
- C. H. R. Winther *Hjortens flugt*
- G. Brandes *Voltaire*
- H. Bang *Tine*
- H. Drachmann *Kitzwalde*
- P. Nansen *Juliets Dagbog*
- J. P. Jacobsen *Niels Lyne*
- G. Wied *Lifsens Ondskab*
- K. Gjellerup *Världsvandrare*

J. V. Jensen *Himmerlandshistorier*

S. Lange *Simson og Delila*

Otto Rung *Paradisfuglen*

## Norska

Ibsen *Haermaendene på Helgoland*

Björnson *Fortaellinger*

K. Hamsun *Pan*

*Under Høststjærnen*

A. Garborg *Fred*

N. Kjaer *Nye Epistler*

H. E. Kinck *Agilulf den Vise*

Ö. Richter-Frich *Boken om vinet*



V. Krag *Sange fra min ö*

H. Wildenwey *Nye Digte i Udvalg*

## Österrikiska

N. Lehnau *Valda dikter*  
(G. Montelin)

A. Schnitzler *Casanovas hemfärd*

## Tyska

Lessing *Nathan der Weise*

Goethe *Faust*

Schiller *Die Jungfrau von Orléans*

E. T. A. Hoffmann *Der Doppelgänger*

- |                          |                 |  |
|--------------------------|-----------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Hölderlin       | <i>Gedichte 1826</i>                             |
| <input type="checkbox"/> | H. Heine        | <i>Buch der Lieder</i>                           |
| <input type="checkbox"/> |                 | <i>Tyskland en vintersaga</i><br>(Hj. Söderberg) |
| <input type="checkbox"/> | G. Hauptmann    | <i>Vävarna</i>                                   |
| <input type="checkbox"/> | Th. Mann        | <i>Tonio</i>                                     |
| <input type="checkbox"/> | L. Feuchtwanger | <i>Makt</i>                                      |
| <input type="checkbox"/> | H. Fallada      | <i>Kleiner Mann. was nun?</i>                    |

# Viktiga ord och personer

## **Agremang.**

Ett franskt ord som betyder ”samtycke”. Ordet används inom diplomatin när ett land ber den mottagande staten att ge sitt samtycke till valet av en ny ambassadör.

## **Baum, Vicki.**

[1888–1960] Österrikisk-amerikansk författarinna. Började karriären som musiker men blev senare journalist och författare. Hennes mest kända verk är boken ”Människor på hotell” (1930) som filmatiserades 1932 som ”Grand Hotel” med Greta Garbo i huvudrollen.

## **Brandes, Edvard.**

[1847–1931] Dansk författare och politiker. Var en av landets mest kända politiker och var med och bildade partiet ”Det radikale venstre”. Han var också med och grundade dagstidningen Politiken.

## **Cervantes, Miguel.**

[1547–1616] Spansk författare. Är framför allt känd för romanen ”Don Quijote”.

### ***D'Annunzio, Gabriele.***

[1863–1938] Italiensk författare, pilot och furste av Montenevoso från 1924. Började karriären som poet och gav bland annat ut diktsamlingen "Primo vere" (1879). Var en framgångsrik pilot under första världskriget och skapade efter kriget en egen frikår som erövrade staden Fiume (nuvarande kroatiska staden Rijeka).

### ***Dell, Ethel.***

[1881–1939] Brittisk författarinna. Skrev ett stort antal romantiska romaner som var mycket populära. Några av hennes mest kända verk är "Charlex Rex" (1922) och "På begäran" (1927).

### ***Engström, Albert.***

[1869–1940] Svensk konstnär och författare. Engström var Sveriges mest kända skämttecknare men var också framgångsrik som målare och revy författare.

### ***von Eschstruth, Nataly.***

Pseudonym för den tyska författarinnan Nataly von Knobersdorff-Brankenhoff (1860–1939). Hon skrev ett stort antal böcker, framför allt underhållningsromaner. De flesta av hennes romaner översattes till svenska.

### ***Et consortes.***

Latin som betyder "och partners" eller "och kompanjoner".

### ***Janson, Gustaf.***

[1866–1913] Svensk journalist, författare och konstnär. Blev en av landets mest kända författare med en rad skildringar av Stockholms skärgård, bland annat "En uppkomling" (1895) och "Öns

herre” (1913). Är mest känd för verket ”Affären Costa Negra” (1910).

### **London, Jack.**

[1876–1916] Amerikansk författare. Ägnade sig åt en rad olika yrken som ung, bland annat cowboy, hamnarbetare och guldgrävare. Är en av världens mest kända författare. Trots att han avled vid 40 års ålder hann han skriva 49 romaner och ett stort antal noveller. Hans mest kända verk är ”Skriet från vildmarken” (1903), ”Varg-Larsen” (1904) och ”Järnhälen” (1908).

### **von Melsted, Henning.**

[1875–1953] Svensk advokat, författare och konstnär. Var en av sin tids allra främsta svenska brottmålsadvokater. Skrev framför allt politisk litteratur och satt till och med i fängelse för att ha publicerat en förbjuden text. Hans mest kända verk är ”Stormtider” (1903). Författaren Hjalmar Söderberg använde von Melsted som förebild för rollfiguren Kaj Lidner i sin roman ”Den allvarsamma leken”.

### **Missroman.**

Nedlåtande ord som förr användes om framför allt banala kärleksromaner.

### **Munthe, Axel.**

[1857–1949] Svensk läkare och författare. Munthe var under större delen av sin karriär livläkare för svenska drottningen Victoria. Han är i dag mest känd för sin villa San Michele på Capri.

### ***Möller, Artur.***

[1883–1940] Svensk författare och journalist. Arbetade bland annat på tidskrifterna "Hvar 8 Dag", "Varia" och "Figaro". Var en av landets mest kända kåsör-skribenter och publicerades under ett stort antal olika signaturer. Några av hans mest kända böcker är "Bara du och jag" (1924), "Passion: roman" (1934) och "Sena tiders barn" (1904).

### ***Ohnet, Georges.***

[1848–1918] Fransk författare. Var framgångsrik både som dramatiker men även med ett stort antal romaner. Några av hans mest kända verk är "Herr Derblays giftermål" (1882) och "La comtesse Sarah" (1883).

### ***von Ompteda, Georg.***

[1863–1931] Tysk författare och friherre. Började karriären som officer inom kavalleriet och de flesta av hans böcker skildrar också militär- och adelslivet. Han är mest känd för trilogin "Deutscher Adel um 1900" (1897-1902).

### ***Rabelais, François.***

[1494–1553] Fransk munk, läkare och författare. Betraktas av många som den mest betydande franske författaren under renessansen. Är mest känd för verket "Den store Gargantuas förskräckliga leverne" (1532).

### ***Remarque, Erich Maria.***

[1898–1970] Tysk författare. Var soldat vid västfronten under första världskriget. Efter några år som lärare blev han journalist

och författare och arbetade bland annat för tidningen "Sport im Bild". Hans mest kända verk är boken "På västfronten intet nytt" (1928).

### **Sigurd.**

Pseudonym för den svenske journalisten och författaren Alfred Hedenstierna (1852–1906). Var en av landets mest kända författare och skribenter i slutet av 1800-talet. Han skrev ett stort antal böcker och var en inflytelserik kulturdebuttör. Han är i dag mest känd för sången "Hjärtats saga".

### **Wallace, Edgar.**

[1875–1932] Brittisk författare. Var en mycket flitig deckarförfattare och skrev hela 175 romaner och 15 teaterpjäser. Hans mest kända böcker är "Hämnanaren från Dartmoor" (1913) och "Mysteriet Milton" (1928). Han var också en av manusförfattarna till filmen "King Kong" (1933).

### **von Braun, Wilhelm.**

[1813–1860] Svensk militär och poet. Var en av landets populäraste poeter och gav ut flera diktsamlingar. Är mest känd för att ha skrivit texten till "Mors lilla Olle".